



Pismo lokalne Rady Dzielnicy VII

Kurier Zwierzyniecki

ISSN 1505-7062

nr 3 (277)

www.dzielnica7.krakow.pl

Kraków lipiec 2024

egzemplarz bezpłatny

Bielany
Chetm
Olszanica
Półwie Zwierzynieckie
Przegorzały
Wola Justowska
Zwierzyniec
Zakamycze



w numerze:

› Z dziennika
drogowego
str. 3

› Zwierzynieckie harce
Lajkonika A.D. 2024
str. 4

› Turniej
na Zielonej Murawie
str. 5

› Co nowego
u Seniora
str. 6

› Sześć kilometrów
od Rynku...
str. 7

› W Symbiozie
z Lasem Wolskim
str. 7



fot. O. Kamińska

Jak działa i czym się zajmuje Rada Dzielnicy?

Rozpoczęta kilka miesięcy temu pięcioletnia (2023-2028) kadencja Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec skłania mnie, jako nowego Przewodniczącego, do zarysowania Państwu sposobu działania tego gremium oraz pól i zakresu jego sprawczości.

Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec skupia dwadzieścia jeden osób – Radne i Radnych wybranych w grudniowych powszechnych wyborach opartych o jednomandatowe okręgi wyborcze. Oznacza to, że Dzielnica VII Zwierzyniec podzielona jest na dwadzieścia jeden obszarów, z których każdy posiada w radzie jednego reprezentanta. Niezależnie więc od tego, w jakiej części Zwierzynca Państwo mieszkacie, niewielkim nakładem sił (choćby poprzez odwiedzenie strony internetowej Rady) możecie ustalić konkretną osobę, która reprezentuje Państwa okolicę i najpewniej dobrze zna trapiące ten rejon problemy i wyzwania.

Organami wewnętrznymi Rady Dzielnicy są wyłonione w głosowaniu przez pełen skład tego gremium: Zarząd Dzielnicy (składający się z pięciu osób w tym Przewodniczącego i Wiceprzewodniczącą Rady) oraz Komisje merytoryczne.

Rada Dzielnicy działa na sesjach – odbywających się co najmniej raz w miesiącu spotkaniach pełnego składu Rady. Podczas sesji Rada podejmuje uchwały będące

podstawowym narzędziem jej działania oraz najdonioślejszym sposobem wypowiedziania się tego gremium w sprawach istotnych dla lokalnej społeczności. Bieżące zarządzanie sprawami Dzielnicy leży w gestii jej Zarządu, który na cotygodniowych posiedzeniach rozpoznaje wpływające do Rady wnioski, kierując poszczególne sprawy – rękoma Przewodniczącego – do właściwych merytorycznie Komisji. Komisje merytoryczne są węższymi liczebnie od Rady zespołami, skupiającymi Radnych zainteresowanych mieszczącymi się w obszarze działania danej Komisji kwestiami problemowymi. W obecnej kadencji Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec powołane zostały następujące Komisje: Komisja Infrastruktury i Planowania, Komisja Zieleni, Spraw Społecznych i Polityki Senioralnej, Komisja Edukacji, Komisja Bezpieczeństwa i Kultury Fizycznej, Komisja Kultury i Dziedzictwa Lokalnego, Komisja Komunikacji Społecznej i Budżetu Obywatelskiego oraz Komisja Rewizyjna. Komisje spotykają się raz w miesiącu. Ich podstawowym zadaniem jest współdziałanie z Zarządem Dzielnicy w przygotowywaniu obrad sesji Rady, w szczególności poprzez opracowywanie procedowanych na posiedzeniach tego gremium projektów uchwał.

Tak działa Rada Dzielnicy. Ale czym się zajmuje? Naszym podstawowym zadaniem jest optymalne gospodarowanie przekazanym przez władze miasta do dyspozycji Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec budżetem. Wysokość tego funduszu zależy od szeregu zmiennych (w szczególności powierzchni i populacji danej dzielnicy) i w przypadku Zwierzynca wynosi obecnie bez mała 4 miliony złotych rocznie. Kwota ta z jednej strony całkiem imponująca, z drugiej jednak okazuje się być niewystarczająca do w pełni efektywnego realizowania potrzeb lokalnej społeczności. Na co więc idą te pieniądze? W podejmowanej każdego roku na lipcowej sesji Rady uchwale budżetowej Rada decyduje o finansowaniu lub dofinansowaniu m.in.: remontów lokalnej infrastruktury drogowej (drogi, chodniki, niewielkie inwestycje odwodnieniowe); remontów samorządowych szkół i przedszkoli; działalności miejskich instytucji kulturalnych, klubów sportowych, centrów seniora; organizacji lokalnych programów społecznych lub wydarzeń kulturalnych, czy w końcu rewitalizacji ogródków jordanowskich i innych publicznie dostępnych terenów zielonych na terenie Dzielnicy.

Gospodarowanie budżetem Dzielnicy to jednak nie wszystko. Rada Dzielnicy podejmuje interwencje w sprawach drobnych – nie wymagających nakładów finansowych – potrzeb zgłaszanych przez mieszkańców, sygnalizując odpowiednim jednostkom miejskim konieczność działania w konkretnych, odpowiadających ich kompetencjom, sprawach. Co więcej Radni Dzielnicy współpracują z władzami Miasta Krakowa (dyrektorami miejskich jednostek, Radnymi Miasta i Prezydentem) w dużych – wykraczających poza możliwości finansowe Dzielnicy – sprawach. Dobrze rozumiany lobbing Rady Dzielnicy w odniesieniu do strategicznych dla naszej części miasta inwestycji przyczynił się w ostatnich latach do finalizacji szeregu ważnych inicjatyw, wśród których wymienić można chociażby dokończenie przebudowy ul. Królowej Jadwigi, budowę ścieżki pieszo-rowerowej przy ul. Księcia Józefa, trwającą przebudowę ul. Kościuszki, czy zaawansowany etap projektowania przebudowy ul. Starowolskiej.

Kończąc, gorąco zachęcam Państwa do zgłaszania Radzie swoich postulatów i uwag, co pozwoli zapewnić nieustanny rozwój naszej Dzielnicy. Można kierować do nas zarówno sprawy drobne (choć łatwiejsze, a równie efektywne bywa czasami dokonanie zgłoszenia do dyspozytorni właściwej jednostki miejskiej), jak i sprawy zdecydowanie większego kalibru. W tych ostatnich nie zawsze jesteśmy decydem, ale zawsze staramy się pomóc.

WITOLD GÓRNY

Przewodniczący Rady i Zarządu
Dzielnicy VII Zwierzyniec

„Kurier Zwierzyniecki”
nr 3(277) lipiec
Kraków 2024

okładka:

fot. Stanisław Malik

Lajkonik A.D. 2024

ISSN 1505-7062

nakład 5 000 egz.

egzemplarz bezpłatny

Wydawca: Rada Dzielnicy VII Zwierzyniec ul. Bolesława Prusa 18, 30-117 Kraków

Redaktor naczelny: Witold Górny

„Kurier Zwierzyniecki” redagowany jest przez zespół w składzie: Ilona Stus – redaktor prowadzący, Tomasz Jakubowski, Julia Mach, Iwona Kubacka, Katarzyna Brückman de Renstrom, Krzysztof Kwarciak, Marzena Garzel.

Adres Redakcji: Biuro Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec, ul. Bolesława Prusa 18, tel. 12 421-56-66, 12 429-90-47

Czynne: od poniedziałku do piątku, w godzinach od 10.00-14.00;

www: rada@dzielnica7.krakow.pl, **e-mail:** kurier.zwierzyniecki@gmail.com

Druk: Wydawnictwo-Drukarnia Ekodruk s.c., ul. Wielicka 250, 30-663 Kraków, tel. (12) 267 36 60

email: biuro@ekodruk.eu

Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania i redakcyjnego opracowywania tekstów oraz zmiany ich tytułów.

Z dziennika drogowego

Trwa największa w tym roku inwestycja drogowa na terenie Zwierzynicy – przebudowa ulic Kościuszki i Zwierzynieckiej. Wiemy już, że ul. Zwierzyniecka ma zostać oddana do użytku do końca sierpnia, natomiast ul. Kościuszki będzie oddawana kierowcom i pieszym do użytku w miarę postępu prac. Sukcesywnie będą udostępniane odcinki od ul. Senatorskiej w kierunku Alej. Najdłużej poczekamy na zakończenie prac na moście na Rudawie. Całość ma zostać oddana do użytku 16 grudnia tego roku.

Na okres wakacyjny (z uwagi na mniejsze natężenie ruchu) zaplanowano prace powodujące największe utrudnienia: przebudowę drugiej części skrzyżowania Alej Trzech Wieszców z ul. Kościuszki wraz z instalacjami podziemnymi (w ubiegłym roku przebudowana została część od strony ul. Zwierzynieckiej) oraz przebudowę wjazdu w ul. św. Bronisławy i chodników w tym rejonie. Wymagało to niestety wprowadzenia ruchu jednokierunkowego (również dla rowerów) na skrzyżowaniu ulic Królowej Jadwigi i Księcia Józefa. Przejazd jest możliwy jedynie w kierunku Mostu Zwierzynieckiego, a dojazd do ul. św. Bronisławy jest w początkowej fazie możliwy jedynie od ul. Królowej Jadwigi. Wymusiło to niestety zmianę trasy linii 109 – w takich okolicznościach nie jest ona niestety w stanie przejechać w obu kierunkach przez Salwator, w związku z czym zostały pozostawione bez obsługi tymczasowe przystanki przy ul. Królowej



Prawie zakończone prace na przystanku Grabowa

Jadwigi od al. Focha do Salwatora. Rada przyjęła uchwałę z wnioskiem do Zarządu Transportu Publicznego w Krakowie o skierowanie jednak na ten odcinek autobusów – czekamy na decyzję.

Sporym problemem dla pasażerów z Salwatora stały się utykające na ul. Fałata autobusy linii 502 z powodu samochodów zaparkowanych na odcinku objętym tymczasowo zakazem. Po naszej interwencji zostało wykonane dodatkowo oznakowanie

poziome w rejonie skrzyżowania ulic Fałata i Młaskotów, co powinno rozwiązać ten problem.

Prace remontowe

Aktualnie trwają zaplanowane na ten rok w wyniku działalności Rady remonty dróg: przy placu Na Stawach między ul. Senatorską a ul. Stachowicza oraz przy ul. Królowej Jadwigi w rejonie ulic Pylnej i Grabowej (modernizacja fragmentów chodnika, w tym peronu przystankowego). Zakończono zostały prace na końcowym odcinku ul. Złotej, gdzie nawierzchnia została wyremontowana z użyciem kostki ażurowej. Jest to rozwiązanie zastosowane z uwagi na brak kanalizacji deszczowej i mamy nadzieję, że w podobny sposób uda nam się wyremontować drogi, które nie posiadają nawierzchni asfaltowej ani odwodnienia.



TOMASZ JAKUBOWSKI

Radny Dzielnicy VII
Zwierzyniec



Kostka ażurowa na końcu ul. Złotej

foto: T. Jakubowski

Kulturalny Zwierzyniec

Kluby Kultury

lokalne miejsce kultury i rekreacji dla mieszkańców

W Dzielnicy VII już od wielu lat prężnie działają trzy Kluby Kultury – będące filiami Centrum Kultury Dworek Białoprądnicki. Mimo stałej działalności zdarza się, że niektórzy sąsiedzi zaglądają do nas z ciekawością i pytają „czy tutaj jest biblioteka? A może przedszkole”? Dlatego postanowiliśmy oficjalnie się Wam przedstawić!



ul. Chełmska 16

www.chelm.dworek.eu

Klub Kultury „Chełm” filia Centrum Kultury Dworek Białoprądnicki jest niedużym klubem położonym u podnóża Kopca Piłsudskiego. Obok Klubu rozpoczynają się szlaki turystyczne po Lesie Wolskim, a w niedalekiej odległości przebiega trasa spacerowo-rowerowa wzdłuż Rudawy.

Klub Kultury „Chełm” jest najstarszym klubem, działającym nieprzerwanie od 1937 roku. Budynek, mimo że zabytkowy jest zmodernizowany, posiada przyjazne

wnętrze i jest dostosowany do potrzeb wszystkich uczestników oraz osób niepełnosprawnych. To doskonałe kameralne miejsce różnorodnych działań na płaszczyźnie kulturowo-edukacyjnej, angażujące zarówno lokalną społeczność, jak i pasjonatów, przybywających do Klubu z różnych miejsc. W Klubie prowadzone są zajęcia edukacyjne, sportowe, artystyczne, odbywają się tu również koncerty, konkursy, wystawy, przedstawienia teatralne, a przede wszystkim różnorodne warsztaty artystyczne. Działa Klub Seniora, Strefa Rodzica oraz Gitarowy Zespół Muzyczny. Zajęcia prowadzone są przez kreatywną i profesjonalną kadrę instruktorów, która do dyspozycji ma: salę

muzyczną, pracownię muzyczną z dostosowanym sprzętem, pracownię plastyczną, oraz największą w okolicy salę widowiskową przeznaczoną na wydarzenia kulturalne, teatralne, koncerty oraz zajęcia ruchowe. Pełną ofertę proponowanych imprez i warsztatów można znaleźć na stronie Klubu chelm.dworek.eu

Klub Kultury „Chełm” znajduje się na Rondzie w Chełmie, do którego można dojechać autobusami numer 102, 152, 192, 300.

ANNA POZNAŃSKA
Klub Kultury Wola

We wrześniowym numerze zaprezentujemy drugi z trzech klubów, działających na terenie naszej dzielnicy.

Zwierzynieckie harce Lajkonika A.D. 2024



W czwartek, 6 czerwca, ulicami Krakowa przechadzał się w tradycyjnym korowodzie na wskroś zwierzyniecki Lajkonik. Jego tegoroczna trasa – z uwagi na trwający remont ulic Kościuszki i Zwierzynieckiej – miała przebieg nieco odbiegający od wersji optymalnej (m.in. taniec Lajkonika na tyłach ZSO nr 18 zamiast na dziedzińcu klasztoru ss. Norbertanek). Kolejny jednak raz, mimo trudności, tradycja zwyciężyła. Już teraz nie możemy się doczekać harców Lajkonika Anno Domini 2025!

Lajkonik, zwany także konikiem zwierzynieckim lub tatarzyńcem, to jedna z najbardziej charakterystycznych postaci krakowskich. Obok Wieży Mariackiej, wawelskiego wzgórza i Barbakanu, to także chyba najlepiej znany motyw plastyczny Krakowa. Mały konik na dwóch nogach odziany w wysokie czerwone trzewiki i siedząca na nim postać brodatego jeźdźcy, którego głowę nakrywa wysoka szpiczasta czapka, jest częstym gościem w turystycznych przewodnikach, na pocztówkach i folderach. Spotkać go możemy także w różnych przedstawieniach karykaturalnych, na plakatach, jako element znaków graficznych różnych firm. Jego nazwę zapożyczyły wielokrotnie zespoły artystyczne, punkty gastronomiczne czy biura turystyczne. Jednym słowem Lajkonik jest symbolem tego co krakowskie, pradawne, tradycją uświęconą i zabawne jednocześnie.

Mając na uwadze sławę jaką Lajkonik cieszy się od Morza po Tatry, wypada z pewnym zażenowaniem powiedzieć, że historycy i etnografowie nie potrafią jednoznacznie wyjaśnić skąd właściwie wzięta się ta krakowska tradycja. Problem usiłuje wyjaśnić legenda. Nawiązuje ona do tragicznych wydarzeń w historii Krakowa, mających miejsce w XIII w. Wiążą się one z koczowniczym ludem z dalekich stepów Mongolii – Tatarami. Po raz pierwszy pojawili się oni w Krakowie, bynajmniej nie w pokojowych zamiarach, w 1241 r. Ich brawurowy rajd przez Małopolskę pozostawił ślady w postaci zniszczonych wsi i miast. Spośród nich Kraków ucierpiał bodaj najwięcej. Uległ prawie całkowitej zagładzie. Kolejne najazdy tatarskie były nie mniej

niszczące. Skończono wojownicy odziani w skóry i dosiadający niewielkich, krępych koni stali się postrachem krakowian.

I oto któregoś czerwcowego wieczora 1287 r., czambuł tatarski, zupełnie nie zauważony przez miejskich strażników, zbliżał się do murów miejskich. Aby nie narażać się na walkę w nocy, Tatarzy postanowili rozbić swój obóz w nadwiślańskich zaroślach nieopodal podmiejskiej wsi zwanej Zwierzyniec. Po chwili znużeni podróżą usnęli śniąc o bogactwach, które mieli zaimać następnego dnia w Krakowie. Ich obecność w porę jednak zauważyli wólczkowie, których osada znajdowała się nieopodal na wiślanej piaszczystej łasze. Kim byli wólczkowie? Byli to rzecznicy – wiślańscy żeglarze. Ich nazwę wywodzi się od tego, że galary płynące po Wiśle bądź spławiali w dół rzeki, bądź ciągnęli – wólczyli w górę, ku jej źródłom. Przyzwyczajeni do ciężkiej pracy nie ulękli się Tatarów. Uzbrojeni w ciężkie wiosła wpadli na śpiących wojowników azjatyckich, którzy w krótkim czasie ponieśli druzgoczącą klęskę. I wtedy wólczkom zaświtał w głowie dowcip. Ktoś powie – ciężki dowcip. Poprzebiebali się w tatarskie stroje, twarze umazali sadzą z ogniska, dosiedli zdobycznych koni i wpadli niczym tajfun do Krakowa. Trudno doprawdy wyobrazić sobie przerażenie jakie wywołali swym przybyciem. Po chwili paniki i poptochu wólczkowie zdjęli jednak swe stroje i opowiedzieli o wydarzeniach mijającej nocy. Mieszczanie byli uratowani i uradowani. Rada miasta wydała na cześć wólczków wspaniałą ucztę, a gdy już beczki po znakomitym piwie świdnickim świeciły pustkami, burmistrz Krakowa ogłosił, że na

pamiątkę tego wydarzenia raz do roku do miasta będzie wjeżdżał srogi chan tatarski na czele orszaku podkrakowskich wólczków. I tak też się dzieje zawsze w oktawę Bożego Ciała, czyli osiem dni po tym święcie.

Tyle legenda. Przez wieki zmieniała ona wielokrotnie swój zapis. Ktoś dodał jakieś szczegóły, ktoś coś ujął. Niezmienne pozostały jednak dwa elementy – groźny najazd Tatarów i bohaterska postawa wólczków.

Co na to historycy?

– Po pierwsze negują możliwość odniesienia daty samego najazdu do święta Bożego Ciała. Święto to bowiem obchodzone jest w Polsce dopiero od XIV w., a wtedy Tatarzy już Krakowowi nie zagrażali.

– Po drugie historycy zwracają uwagę na fakt, że obchód Lajkonika – zwanego wówczas konikiem, jest notowany w źródłach dopiero w 1738 r. Wprawdzie już z 1700 r. posiadamy wiadomość o wólczkach, którzy koncertowali na dziedzińcu ss. Norbertanek, ale o samym koniku nie ma mowy. Czy można więc domniemywać, że źródła milczały na ten temat przez blisko czterysta lat?

– Po trzecie wreszcie należy pamiętać, że sama legenda po raz pierwszy została opisana dopiero w 1820 r. przez Konstantego Majeranowskiego w czasopiśmie *Pszczółka Krakowska*. Może więc ten zdolny publicysta po prostu całą rzecz wyssał sobie z palca?(...)

Przebieg obchodów

Obchód Lajkonika ma barwny przebieg, ustalony jeszcze w XIX w. Około godziny 12.00, w czwartek, osiem dni po Bożym Ciele, na dziedzińcu klasztoru ss. Norbertanek gromadzi się orszak Lajkonika. Obok silnego mężczyzny, który jest zdolny wcielić się w rolę tytułową, tj. przez ok. 8 godzin harcować po mieście z rymsztunkiem ważącym 30 kg, w skład orszaku wchodzi chorągwy wraz z pomocnikiem, orszak wólczków i orkiestra, zwana mlaskotami. Intrigująca nazwa tej orkiestry pochodzi od nazwiska jakie nosiła znana zwierzyniecka rodzina muzyków. Pierwszym obrzędem pochodzący jest taniec przed księżnią ss. Norbertanek, która ogląda taniec Lajkonika z okna. Księżnia też jako pierwsza płaci tatarzynowi zwyczajowy haracz. Następnie cały orszak rusza w drogę, idąc ulicami T. Kościuszki, Zwierzyniecką, Franciszkańską i Grodzką do Rynku Głównego, gdzie pod Wieżą Ratuszową ustawiona jest estrada. Pochodowi orszaku towarzyszą dźwięki orkiestry. Wśród granych melodii najbardziej charakterystyczną jest marsz zaczynający się od słów: *Ten Lajkonik, nasz Lajkonik po Krakowie zawsze goni Lajkoniku laj laj poprzez cały kraj (2x)*

Ciekawostką jest fakt, że melodia tego marszu do złudzenia przypomina Marsz

Sobieskiego grany podczas triumfalnego powrotu króla Jana spod pól wiedeńskich w 1683 r.

Po drodze Lajkonik wstępuje do okolicznych barów, sklepów, a nawet biur wszędzie wyczyniając swe harce i ...koniecznie ściągając haracz. Haracz ściąga też orszak od tłumnie zgromadzonych krakowian, którzy wrzucają grosiwo do koszyka przytroczonego do pasa Lajkonika. W czasie przemarszu najpiękniejszy taniec tatarzyn wykonuje pod krakowską filharmonią, a najdostojniejszym gościem, którego odwiedza jest biskup krakowski. Warto w tym miejscu dodać, że najstarsze ikonograficzne wyobrażenie Lajkonika, pochodzi z dawnych gabinetów historycznych biskupa Jana Pawła Woronicza. Obraz ten powstały na pocz. XIX w. namalował Michał Stachowicz. Obecnie jest on przechowywany w Muzeum Historycznym m. Krakowa. Około godziny 19.00 znużony Lajkonik przybywa pod Wieżę Ratuszową, ma jednak jeszcze dość siły, aby odtńczyć swój taniec przed prezydentem Krakowa, który obowiązkowo i posłusznie stawia się przed obliczem chana tatarskiego. Nic dziwnego. Dopiero zapłacony przez Ojca Miasta haracz, zabezpiecza miasto przed groźbą wielu nieszczęść jakie mogłyby spotkać Kraków. Najważniejszym elementem tańca Lajkonika, jest tzw. zawijanie chorągwią, lub pokłon miastu. Chorąży zatacza koło chorągwią, na której wyobrażony jest

polski orzeł i herb Krakowa, a Lajkonik biegnie za chorągwią, usiłując trafić buławą trzymaną w prawicy w „szybującego” orła. Prawidłowe wykonanie tego elementu to wielka sztuka. Chorągiew umocowana do masztu blisko 6 m wysokości jest niezwykle ciężka, wokół tłum gapiów, którzy mimo ostrzeżeń chcą jak najbliżej podejść do orszaku. Zdarzyło się nie jeden raz, że skutkiem takiej nieostrożności był guz albo i szwy na głowie. Po odebraniu haraczu i zawinięciu chorągwią, Lajkonik wypija jeszcze toast za pomyślność Krakowa, a następnie powoli zmierza do restauracji Hawełka, która od lat ma zaszczyt i honor gościć spracowanych włóczęków na obiedzie, a raczej gorącej kolacji.

W XIX w. cały orszak ubrany był w stroje skompletowane przypadkowo. W 1904 r. Stanisław Wyspiański zaprojektował strój Lajkonika, łączący w sobie elementy stroju staropolskiego i wschodniego. Członków orszaku ubrano w latach 50. wg projektów Witolda Chomicza. W 1997 r. nowe stroje dla włóczęków i orkiestry zaprojektowała Krystyna Zachwatowicz. Zarówno oryginalny strój Lajkonika jak i stroje jego asysty przechowywane są na co dzień w Muzeum Historycznym m. Krakowa, które od lat powojennych jest organizatorem harców Lajkonika.

I wreszcie na koniec wypada zapytać skąd ta dziwna nazwa – Lajkonik. Konik



fot. S. Malik

zgoda, ale czemu laj. Otóż wg jednej wersji to laj to zniekształcone lej. Konik bowiem, jak przystało na groźnego tatarzyna uderza – czyli leje – napotkanych przechodniów swą buławą. Rzadki to przypadek, ale uderzeni nie obrażają się, a pominięci chętnie nadstawiają karki i głowy. Tradycja mówi, że uderzenie to przynosi szczęście. Inni mawiają, że laj pochodzi od zachęty – Hulaj koniku, hulaj. Tak czy inaczej, jeżeli ktoś szuka szczęścia a nie znalazł, zapraszamy do Krakowa. Osiem dni po święcie Bożego Ciała, za cenę jednego sińca na ramieniu, można zapewnić sobie szczęście, przynajmniej na najbliższy rok. Tylko nie wolno zapomnieć o haraczu!!!

Tekst (poza tytułem i akapitem wstępnym) stanowi skróconą wersję artykułu „Lajkonik” Dra Michała Niezabitowskiego – Dyrektora Muzeum Krakowa, który ukazał się na www.krakow.pl/kultura.

Turniej na zielonej murawie

12 czerwca br. na stadionie Zwierzynieckiego Klubu Sportowego w Krakowie odbyła się XIX edycja Integracyjnego Turnieju Piłki Nożnej *Na Zielonej Murawie*. W turnieju uczestniczyło 12 drużyn z instytucji zajmujących się rehabilitacją i terapią zajęciową osób niepełnosprawnych, m.in. z Krakowa, Krosna, Bytomia, Kielc, Białki Tatrzańskiej i Jarosławia. Jak co roku ze względu na integracyjny

charakter turnieju w drużynach występowali zarówno uczestnicy, jak i opiekunowie czy terapeuci.

Organizatorem rozgrywanego od 2006 roku turnieju *Na Zielonej Murawie* jest Warsztat Terapii Zajęciowej z ul. Królowej Jadwigi 81 w Krakowie działający przy Stowarzyszeniu Pomocy Społecznej Gaudium et Spes, a podczas organizacji i w trakcie obsługi całego przedsięwzięcia biorą udział wszyscy pracownicy i uczestnicy WTZ.

Patronat honorowy nad turniejem tradycyjnie objęli Prezydent Miasta Krakowa Aleksander Myszalski oraz Wojewoda Małopolski Krzysztof Jan Klęczar. Dodatkowo patronem turnieju została Dzielnica VII Miasta Krakowa „Zwierzyniec”, patronat medialny objęła Telewizja Polska Oddział Kraków, a patronat sportowy Małopolski Związek Piłki Nożnej. Zwycięzcą turnieju została drużyna WATAHA z Bytomskiego Stowarzyszenia Pomocy Dzieciom i Młodzieży Niepełnosprawnej. Drugie miejsce zajął zespół PSONI TEAM z Polskiego Stowarzyszenia na rzecz Osób z Niepełnosprawnością Inte-



lektualną – Koło w Jarosławiu, a trzecie drużyna debiutująca w turnieju – DOGa-danka KKN Kielce z Fundacji Dogadanka.

Jak co roku dodatkowo rozdane zostały też nagrody indywidualne – oprócz tradycyjnego króla strzelców turnieju, w głosowaniu wszystkich drużyn wybrany został najlepszy zawodnik wśród uczestników, najlepszy zawodnik wśród opiekunów, najlepszy bramkarz i najlepszy kibice. Organizatorzy podkreślali fakt, że „jak zawsze na Zielonej Murawie wszyscy zawodnicy i wszystkie drużyny zostały nagrodzone!”.

JAKUB PŁAWNY

Warsztat Terapii Zajęciowej



Co nowego u Seniora na Focha?

Klub Seniora na Focha pn. „Aktywny Senior na Zwierzyniec” spotyka się we wtorki o godzinie 15:00. Również we wtorki planujemy organizować wycieczki i spotkania z ciekawymi osobami.



fot. A. Łuszczek

Zalew Nowohucki

Jedną z takich wycieczek, przy wspaniałej słonecznej pogodzie, odbyła się nad Zalew Nowohucki. Grupa seniorów poznała ten uroczy zakątek Krakowa.

Autorka wielu wierszy okolicznościowych – Wiesia Waryszak zapoznała nas z historią powstania Nowej Huty i Zalewu Nowohuckiego. Park i Zalew oddano do użytku w 1957 roku jako jeden z obiektów rekreacyjnych Nowej Huty. Zajmuje on obszar około 17 ha, powierzchnia samego akwenu około 7 ha. Jest to idealne miejsce na spacer, trening pod chmurką, grę w koszykówkę oraz wiele innych aktywności. Dla polepszenia zdrowia jest również tężnia solankowa, z której rozciąga się piękna panorama na zalew. Zalew Nowohucki zamieszkały jest przez liczne ptactwo wodne, łabędzie, kaczki, perkozy. Na środku zalewu znajduje się wyspa stanowiąca miejsca lęgowe ptaków.

Pełni wrażeń po długim spacerze, odpoczęliśmy przy pysznej kawie w kawiarence na trasie spacerowej. Uśmiechom i radości nie było końca. Postanowiliśmy w dalszych działaniach naszego klubu poznawać kolejne miejsca i zakątki na mapie Krakowa.

Pięknym i ciekawym akcentem naszej działalności klubowej była wycieczka do Skomielnej Czarnej, zaproponowana przez naszą przewodniczącą Ewę Saniternik.

Rewelacyjne widoki oglądaliśmy ze szczytu Koskowej Góry w Beskidzie Makowskim, między miejscowościami Bogdanówką a Bieńkówką. W dalszej części naszej wędrówki odwiedziliśmy Ośrodek Rekolekcyjny Świętego Ojca Pio, prowadzony przez Ojców Kapucynów, a także Parafię Nawiedzenia NMP, kaplicę Nawiedzenia i Narodzenia NMP. W Ośrodku Rekolekcyjnym czekał na nas wspaniały domowy obiad z deserkiem i kawą.

Kolejnym bardzo ciekawym miejscem było zwiedzenie Muzeum w Dworze w Stryżowie – Oddziału Zamku Królewskiego na Wawelu.

Mamy to szczęście, że uczestnikiem naszego klubu jest przewodnik turystyczny Tadeusz Lubera, który opowiadał nam różne ciekawostki i historię miejscowości Stryżów, który położony jest na pograniczu



Skomielna Czarna

innymi: Jordanów, Maków Podhalański, Izdebnik, Lanckoronę. Ta ostatnia słynie z drewnianej zabudowy, uroczych kawiarenek. Zwana jest również Miastem Aniotów. Stare, klimatyczne chaty okalające Rynek, niektóre domy kryją dodatkowe drewniane podcienia. W Lanckoronie mieści się Izba Muzealna, oryginalna chata z XIX wieku. Jest tam Muzeum Regionalne, prezentujące folklor i eksponaty z Lanckorony i okolic.

Dziękujemy Tadeuszowi i Jego żonie Basi za ciekawe informacje o wspaniałych miejscach, które mieliśmy możliwość zobaczyć.

W następnym numerze „Kuriera Zwierzynieckiego” napiszę o spotkaniu integracyjnym w Bursie Szkolnictwa Ponadpodstawowego z udziałem Klubu Seniora na Focha.

Przerwa wakacyjna do września – do zobaczenia!

TERESA MACHOWSKA



Skomielna Czarna

Pogórza Wielickiego, u stóp Góry Chełm, nad rzeką Stryżówką.

Dwór w Stryżowie pełni funkcję placówki muzealnej. Stała ekspozycja to „Wnętrze Dworu Polskiego w wieku XIX”. Organizowane są również wystawy czasowe między innymi wystawa rzeźby Jana Malika.

W drodze powrotnej przejeżdżaliśmy przez ciekawe miejscowości między

CZYSTY DOM

usługa sprzątania
dla seniorów 80+
i osób
z niepełnosprawnościami 70+

Usługa jest bezpłatna i będzie realizowana pilotażowo do końca roku

CZYSTY DOM – INFOLINIA 786 857 764

w godzinach 9-17 od poniedziałku do piątku, bez dni świątecznych.

Szczegółowe informacje na:
www.dlaseniora.krakow.pl

Sześć kilometrów od Rynku...

Rozpoczęły się wakacje, świetny czas na wędrowki na łonie natury. Tylko 6 kilometrów od stojącego na Krakowskim Rynku pomnika „Adasia” znajduje się wyjątkowy w skali kraju zwarty kompleks leśny Lasu Wolskiego o powierzchni około 416 ha. Największa „zielona plama” na mapie miasta. Las udostępniono spacerowiczom po roku 1917, w którym to został wykupiony z rąk prywatnych przez Kasę Oszczędności Miasta Krakowa.



Przeważają tutaj drzewa liściaste, głównie buki i dęby, natomiast jako domieszki występują: graby, lipy, klony i jawory.

Mimo, iż Las Wolski jest zwartym zespołem leśnym, znajduje się tu szereg polan służących wypoczynkowi, jak: pol. Wincentego Wobra, pol. J. Lea, pol. pod Dębiną (zwana także Bielańską), pol. na Sowińcu, czy pol. J. Malczewskiego. Ponadto ok. 40 kilometrów wytyczonych szlaków turystycznych, pieszych i rowerowych oraz sieć utwardzonych alejek tradycyjnie zwanych chodnikami udostępnia najpiękniejsze zakątki Lasu.

W centralnej części Lasu Wolskiego położony jest Krakowski Ogród Zoologiczny,

będący popularnym i atrakcyjnym celem wycieczek mieszkańców naszego miasta. Stąd, w zasięgu trzydziestominutowego spaceru można dotrzeć do eremu pustelniczego zakonu Ojców Kamedułów, jednego z dwóch tego typu klasztorów w Polsce, z pięknym barokowym kościołem pw. Wniebowzięcia Najświętszej Marii Panny.

W północno-wschodniej części Lasu położony jest rezerwat Panieńskie Skąły, chroniący około 170-letni bukowy starodrzew rosnący na zboczach stromościenego wapiennego wąwozu Wolskiego Dołu. W niewielkiej odległości /ca. 1,5 km/ od ogrodu zoologicznego, na wzgórzu Sowiniec dominuje nad miastem Kopiec Niepodległości imienia J. Piłsudskiego usypany w latach trzydziestych XX w. Jest to zarazem najwyższy punkt Krakowa – 383 m n.p.m. z rozległą dookólną panoramą. W pogodne dni w kierunku południowym można podziwiać pasma Gorców, Beskidów, Babiej Góry czy Tatr.

Przypominamy. Ten wspaniały Las leży zaledwie sześć kilometrów od Rynku.

ZBIGNIEW SIKORA

Miejski Park i Ogród Zoologiczny



W Symbiozie z Lasem Wolskim



Pawilon Okocimski

W samym sercu Lasu Wolskiego, tuż obok Polany Lea, wznosi się budynek o szlachetnych, opływowych liniach. Jego biel, zwłaszcza w promieniach letniego słońca, tworzy urokliwą całość z soczystą zielenią otaczających go buków, dębów, grabów i błękitem widocznego przez ich korony nieba. To Pawilon Okocimski, jeden z najciekawszych budynków utrzymanych w modernistycznym nurcie *streamline*, które powstały w Krakowie w okresie międzywojennym. Mieściła się tu przez lata wzięta kawiarnia, wybudowana w pobliżu powstającego Kopca Piłsudskiego i zyskującego na popularności Ogrodu Zoologicznego. Znacjonalizowana w nowych warunkach politycznych, nie straciła swojego uroku, a odbywające się tu

potancówki po dziś dzień z rozrównaniem wspominają dawni bywalcy.

Dzisiaj mieści się tutaj Centrum Edukacji Ekologicznej „Symbioza”, a sam budynek, który od lat 90. ubiegłego wieku był coraz rzadziej używany i popadał w ruinę, został odrestaurowany i zaadaptowany na potrzeby edukacyjne z dbałością o zabytkową substancję, a równocześnie z wykorzystaniem proekologicznych rozwiązań technologicznych – zielonego dachu, energooszczędnych urządzeń, pomp ciepła i rekuperacji, paneli fotowoltaicznych.

Na tegoroczne wakacje zaplanowaliśmy w Symbiozie kilka nowości

Wyprawy na polany, czyli cykl przyrodniczych wędrowek w celu poznania największych śródleśnych polan Lasu Wolskiego, a ponadto – słońce, szum drzew i atmosfera rodzinnego pikniku. Zapraszamy na leniuchowanie na kocykach i hamakach, gapienie się w chmury, turlanie po trawie, a także różnorodne gry i aktywności dla najmłodszych.

Ruchoma pracownia przyrodnicza, czyli cykl warsztatów stworzony w celu bliższego poznania zwierząt i roślin spędzających wraz z nami wakacje w lesie. Usadowimy

się wygodnie całą gromadką na kocykach, matach i leżaczkach i podarujemy sobie sporo czasu na obserwację natury. Dostroimy się do jej rytmu, dzięki czemu powstaną prawdziwe dzieła sztuki.

Kurs survivalowy skupiający się na tym, co w *survivalu* najważniejsze i podstawowych technikach przydatnych w sztuce przetrwania. Pokażemy, jak rozpalać ogień i jakie narzędzia są używane w *survivalu*. Uczestnicy i uczestniczki własnoręcznie wykonają filtr do wody w stylu *zero waste*. Nie zabraknie także nawigowania w terenie, czyli zabawy z mapami i kompasami.

Kurs ceramiki, czyli podzielone na dwie części, rodzinne warsztaty. Podczas nich pokażemy, jakie są rodzaje gliny i jak przygotować ją do pracy. Wyjaśnimy, na czym polegają podstawowe techniki ceramiczne. Ulepimy kwiaty, talerzyki, świeczniki i poszklimy je na najpiękniejsze kolory lata.

Ekologiczne pejzaże, czyli projekt, w którym będziemy przyglądać się Lasowi Wolskiemu z różnych perspektyw: tak jakbyśmy byli w nim pierwszy raz i chłonili go wieloma zmysłami; z czułością i uważnością, pielęgnując w sobie zachwyt nad niezwykłością natury; przez artystyczne okulary, szukając w cennych przyrodniczo jego fragmentach piękna i estetycznych wzruszeń; jakby jego dni były już policzone, bo katastrofa klimatyczna odcisnę na nim swoje piętno.

Zapraszamy do Symbiozy!

**CENTRUM EDUKACJI
EKOLOGICZNEJ „SYMBIOZA”**

Ulica Księcia Józefa

swoją nazwę otrzymała na posiedzeniu Rady Miejskiej Krakowa 17 lipca 1912 r., w stulecie wizyty naszego bohatera narodowego w dworku Pod Lipkami. 8 maja 1813 r. książę Józef Poniatowski wraz ze sztabem przybył na zaproszenie właścicielki willi Pod Lipkami, Zofii z Czartoryskich Zamoyskiej, na wieczorek pożegnalny, a następnego dnia udał się z armią, aby wesprzeć Napoleona w bitwie pod Lipskiem. To druga pod względem długości krakowska ulica – ma 8 km. Jako trakt istniała już w średniowieczu i biegła wzdłuż Wisły do klasztoru Norbertanek, dalej przez Przegorzały i Bielany aż do Oświęcimia, z odbiciem na Tyniec i Skawinę. Jesteśmy przekonani, że nasze święto postuży integracji lokalnej społeczności i spopularyzuje dziedzictwo tego traktu.



HARMONOGRAM WYDARZENIA

- 10:00-11:00 Zwiedzanie oddz. Thesaurus Cracoviensis
- 11:30-12:30 Zwiedzanie oddz. Thesaurus Cracoviensis
- 13:00-14:00 Zwiedzanie oddz. Thesaurus Cracoviensis
- 10:00-13:00 Akcja adopcji psów ze Schroniska dla Bezdomnych Zwierząt
- 15:00 Oficjalne rozpoczęcie święta
- 15:15 Wizyta księcia Józefa
- 16:00 Ogłoszenie wyników oraz wręczenie nagród w konkursie plastycznym „Książę Józef Poniatowski – bohater narodowy”
- 16:30 Prezentacja zaproszonych instytucji
- 17:30 Recital Aleksandra Kobylńskiego „Makino”
- 18:30 Koncert zespołu „Kraków Street Band”
- 21:00 Zakończenie imprezy

Godziny rozpoczęcia poszczególnych punktów programu mogą ulec przesunięciu, wynikającemu z kwestii organizacyjnych.



Z DZIAŁALNOŚCI RADY DZIELNICY VII

23 maja 2024 r.
odbyła się VII sesja Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec.

Podjęto następujące uchwały:

Uchwała nr VII/83/2024

w sprawie przyjęcia rezygnacji z funkcji Zastępcy Przewodniczącego Zarządu Dzielnicy VII Zwierzyniec (Rada przyjęła rezygnację Szczęsnego Filipiaka z funkcji Zastępcy Przewodniczącego Zarządu Dzielnicy).

Uchwała nr VII/84/2024

w sprawie przyjęcia rezygnacji z członkostwa w Zarządzie Dzielnicy VII Zwierzyniec (Rada przyjęła rezygnację Iwony Kubackiej z członkostwa w Zarządzie Dzielnicy).

Uchwała nr VII/85/2024

w sprawie wyboru Zastępcy Przewodniczącego Zarządu Dzielnicy VII Zwierzyniec (na Zastępcę Przewodniczącego Zarządu Dzielnicy wybrana została Iwona Kubacka).

Uchwała nr VII/86/2024

w sprawie odwołania Przewodniczącego Komisji Zieleni, Spraw Społecznych i Polityki Senioralnej Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec (z funkcji przewodniczącego komisji odwołana została Magdalena Mardyta).

Uchwała nr VII/87/2024

w sprawie wyboru członka Zarządu Dzielnicy VII Zwierzyniec (na członka Zarządu Dzielnicy wybrana została Magdalena Mardyta).

Uchwała nr VII/88/2024

w sprawie opinii dotyczącej projektu pn. „Remont boisk sportowych na krakowskich Bielanych na działce nr 163/1 obręb 20 Krowodrza, jednostka ewidencyjna 126102_9 w miejscowości Kraków, Gmina Kraków (Rada wydała w powyższej sprawie opinię pozytywną z następującymi uwagami: – należy zastosować furtkę samodomykającą się, – należy zapewnić ciąg dla pieszych wokół boiska).

Uchwała nr VII/89/2024

w sprawie opinii do projektów Budżetu Obywatelskiego 2024 (Rada, na wniosek Zarządu Zieleni Miejskiej, pozytywnie zaopiniowała 23 projekty zgłoszone do Budżetu Obywatelskiego XI kadencji oraz odstąpiła od opiniowania 1 projektu, z uwagi na fakt, że według posiadanej wiedzy wskazana we wniosku działka jest obecnie zajmowana na podstawie umowy cywilno-prawnej przez osoby fizyczne, a nie znając treści tej umowy, rada nie jest w stanie ocenić czy przedmiotowy teren spełnia kryterium ogólno-dostępności).

Uchwała nr VII/90/2024

w sprawie korekty rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2024 (Rada wprowadziła następujące zmiany:

» zmieniono zakres rzeczowy zadania realizowanego przez Centrum Kultury „Dworek Białoprądnicki” – w ramach zadania zostanie wykonana modernizacja Klubu Kultury „Wola”, a nie, jak wcześniej planowano, jego remont,

» zmniejszono o kwotę 53 666 zł środki przeznaczone na zadanie pn. „ul. Księcia Józefa boczna – budowa oświetlenia (lampy parkowe) na alejce spacerowej zlokalizowanej na działkach nr 147/5 oraz 148/20 obr. K-23” oraz zmniejszono o kwotę 6 334 zł środki przeznaczone na remonty dróg i chodników na terenie dzielnicy, a pozyskane środki w łącznej kwocie 60 000 zł przeznaczono dodatkowo na nowe zadanie pn. „Miejsce pamięci „Glinnik” – remont ciągu pieszego zlokalizowanego na działce nr 154/1 obr. K-16”,

» przeniesiono środki w kwocie 25 000 zł z zadania pn. „Remont toalety z przystosowaniem jej dla potrzeb osób z niepełnościami w budynku przychodni przy ul. Królowej Jadwigi 203”, a pozyskane

środki przeznaczono dodatkowo na zakup sprzętu do prowadzenia zajęć z hipoterapii w Ośrodku Rekreacji i Rehabilitacji Konnej „Tabun”, filii MDK „Dom Harcerza”;

» środki w łącznej kwocie 43 300 zł z rezerwy utworzonej uchwałą nr LVI/518/2023 z dnia 11.07.2023 r. przeznaczono na następujące zadania: 1/ Budowa placu zabaw przy Centrum Edukacji Ekologicznej „Symbioza” – 25 000 zł, 2/ Organizacja Retro Potkańcówek w Centrum Edukacji Ekologicznej „Symbioza” – 7 000 zł, 3/ Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 18 (dla SP 19) – modernizacja instalacji elektrycznej – 10 000 zł, 4/ Organizacja obchodów 30-lecia Specjalistycznej Grupy Ratownictwa Wysokościowego przy Jednostce Ratowniczo-Gaśniczej nr 3 – 1 300 zł,

» środki w łącznej kwocie 13 500 zł z zadania pn. „Obsługa administracyjno-biurowa Rady i Zarządu Dzielnicy § 4170” przeznaczono na następujące zadania: 1/ ZSO nr 18 – dofinansowanie udziału uczniów w warsztatach realizowanych przez Fundację Miejski Park i Ogród Zoologiczny w Krakowie – 4 000 zł, 2/ Klub Kultury „Chełm” – zakup nagród w konkursie recytatorskim – 1 000 zł, 3/ Organizacja imprez, uroczystości, konkursów i innych wydarzeń lokalnych (zadanie istniejące) – 1 500 zł, 4/ Zakup sprzętu informatycznego – 7 000 zł,

» środki w łącznej kwocie 3 150 zł z zadania pn. „Obsługa administracyjno-biurowa Rady i Zarządu Dzielnicy § 4110” przeznaczono na następujące zadania: 1/ Zakup sprzętu informatycznego (zadanie istniejące) – 1 150 zł, 2/ Bursa Szkolnictwa Ponadpodstawowego nr 1 – naprawa podzespołów ruchomych i strojenie fortepianu – 2 000 zł).

Uchwała nr VII/91/2024

w sprawie wniosku dotyczącego wprowadzenia w Wieloletniej Prognozie Finansowej zmiany dotyczącej zadania inwestycyjnego planowanego przez Radę Dzielnicy VII Zwierzyniec do realizacji w latach 2024-2025 (dot. zadania pn. „Modernizacja Klubu Kultury „Wola”).

Uchwała nr VII/92/2024

w sprawie wniosków do Planu Ogólnego Miasta Krakowa (Rada zwróciła się do Prezydenta Miasta Krakowa o uwzględnienie przy sporządzaniu projektu Planu Ogólnego Miasta Krakowa następujących wniosków:

1) wnioskujemy o utrzymanie na całym obszarze Dzielnicy VII Zwierzyniec dotychczasowego przeznaczenia wszystkich terenów zielonych (urządzonych, nieurządzonych oraz leśnych), zgodnie z zapisami obowiązujących Miejscowych Planów Zagospodarowania;

2) wnioskujemy o ustanowienie na działce nr 305 obręb K-8 strefy SJ (strefa wielofunkcyjna z zabudową mieszkaniową jednorodzinną) oraz aby działka ta w całości przeznaczona została na drogę publiczną klasy dojazdowej;

3) wnioskujemy o ustanowienie na działce nr 347 obręb K-51 strefy SJ (strefa wielofunkcyjna z zabudową mieszkaniową jednorodzinną) oraz aby działka ta w całości przeznaczona została na drogę publiczną klasy dojazdowej;

4) wnioskujemy o ustanowienie na działce nr 72/5 obręb K-51 strefy SO (strefa otwarta) z uwzględnieniem wyłącznie podstawowego profilu funkcjonalnego dla tej strefy, bez profilu dodatkowego;

5) wnioskujemy o ustanowienie na północnej części działki nr 5/5 obręb K-9 strefy SO (strefa otwarta) z uwzględnieniem wyłącznie podstawowego profilu funkcjonalnego dla tej strefy, bez profilu dodatkowego;

6) wnioskujemy o zachowanie na działce nr 472/8 obręb K-10 istniejącego obecnie w terenie, a nieuwzględnionego w aktualnym MPZP Wola Justowska – Hamernia, pieszego ciągu komunikacyjnego ciągnącego się od ul. Jesionowej (działka nr 468 obr. K-10) do ul. Korbutowej. Istniejący ciąg KDL.3 (ul. Jesionowa) należy potączyć z ciągiem KDW.7. Ciąg ten jest obecnie znany jako ul. Podtącze oraz fragment boczny sięgający ul. Jesionowej;

7) wnioskujemy o ustanowienie w Planie Ogólnym Miasta Krakowa na poniżej wymienionych działkach obrębu K-13 strefy planistycznej SN – strefy zieleni i rekreacji oraz następujących profili podstawowych i dodatkowych:

Nr dz. Obręb K-13	Strefa planistyczna	Profil podstawowy	Profil dodatkowy
293/8	SN strefa zieleni i rekreacji	Teren zieleni urządz.	-----
293/5, 293/4	SN strefa zieleni i rekreacji	Teren komunikacji	Teren usług gastronomii
293/7, 293/3	SN strefa zieleni i rekreacji	Teren komunikacji	-----
294/7	SN strefa zieleni i rekreacji	Teren zieleni urządz.	-----
278/2, 278/3	SN strefa zieleni i rekreacji	Teren zieleni urządz.	Teren zieleni naturalnej

8) wnioskujemy o ustanowienie w Planie Ogólnym Miasta Krakowa na poniżej wymienionych działkach obrębu K-13 następujących stref planistycznych i profili podstawowych oraz o ustanowienie wszelkich ograniczeń, wynikających z prawnej ochrony bezpośredniego sąsiedztwa terenu wpisanego do rejestru zabytków, a ponadto o utrzymanie lub poszerzenie zapisanych w MPZP „Osiedle Salwator” i „Wzgórze św. Bronisławy II” wytycznych ochrony konserwatorskiej, w tym: ustanowionych punktów, ciągów i osi widokowych oraz dotychczasowego zakazu zabudowy działek lub ich części, wszelkich wskaźników intensywności zabudowy działek, w szczególności

bezwzględnych i względnych kwot ograniczających wysokość zabudowy działek:

Nr dz. Obręb K-13	Strefa planistyczna	Profil podstawowy
286/8, 290/9	SW strefa wielofunkcyjna z zabudową mieszk. Wielorodzinną	Teren komunikacji
286/8, 286/2, 259, 258, 257, 256/1, 254/1, 253/1, 252, 251/2, 251/1, 103/1, 102/1, 100, 96	SJ strefa wielofunkcyjna z zabudową mieszkaniową jednorodzinną	Teren zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej
286/7, 286/6, 285/3, 285, 276, 111, 112, 90/3, 79	SN strefa zieleni i rekreacji	Teren zieleni urządz. Bez zabudowy
282, 281, 279, 277	SW strefa wielofunkcyjna z zabudową mieszk. Wielorodzinną	Teren zabudowy mieszk. Wiorodz.
335, 136/2	SO strefa otwarta	Teren zieleni naturalnej
76	SJ strefa wielofunkcyjna z zabudową mieszk. Jednorodziną	Teren usług
293/7	SJ strefa wielofunkcyjna z zabudową mieszk. Jednorodziną	Teren komunikacji
344, 343, 342, 341, 340, 339, 338	SW strefa wielofunkcyjna z zabudową mieszk. Wiorodzinną	Teren zieleni urządz.

9) wnioskujemy o ustanowienie w Planie Ogólnym Miasta Krakowa na poniżej wymienionych działkach pasa drogowego nr 389 oraz 338, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 347, 348, 349, 350/1 obręb K-13 strefy planistycznej SJ – strefy wielofunkcyjnej z zabudową mieszkaniową jednorodziną o profilu podstawowym terenu komunikacji i terenu zieleni urządzonej. Wnosimy o niestanowienie na ww. działkach strefy SK – komunikacyjnej. Analogicznie jak al. 3 Maja czy al. Focha, ul. Księcia Józefa na odcinku od ul. Malczewskiego do ul. Kościuszki winna mieć charakter lokalno-rekreacyjny i rezydencyjny, a nie „włotowy”, wprowadzający ruch samochodowy do centrum miasta.).

Uchwała nr VII/93/2024

w sprawie wstępnego rozdysponowania środków wydzielonych do dyspozycji Dzielnicy VII Zwierzyniec na rok 2025 (Rada dokonała wstępnego podziału kwoty 3 901 535 zł, wskazanej w załączniku do Zarządzenia nr 870/2024 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 19.03.2024 r. w sprawie wstępnego określenia wysokości środków dla jednostek pomocniczych Gminy Miejskiej Kraków na realizację zadań w roku 2025; na podstawie tej uchwały wskazane jednostki i wydziały, będące realizatorami zadań, przygotowują ich kosztorysy, a te z kolei posłużą Radzie Dzielnicy do ustalenia ostatecznego wykazu zadań, które będą realizowane ►

w 2025 r. – uchwała w tej sprawie zostanie podjęta w lipcu br.).

Uchwała nr VII/94/2024

w sprawie wydania opinii do wniosku o montaż progów zwalniających na ul. Korzeniowskiego na odcinku od ul. Piastowskiej do zjazdu na kładkę na rzece Rudawie (Rada negatywnie zaopiniowała wniosek mieszkańca do Zarządu Dróg Miasta Krakowa w powyższej sprawie; w uzasadnieniu do uchwały powołano się

na stanowisko ZDMK w przedmiotowej sprawie oraz fakt, że pomimo iż wskazany odcinek drogi jest bardzo uczęszczany przez pieszych, Rada nie otrzymała w ostatnich latach podobnego wniosku).

Uchwała nr VII/95/2024

w sprawie wprowadzenia zakazu zatrzymywania się na odcinku ul. Robla (skierowano wniosek do Wydziału Miejskiego Inżyniera Ruchu UMK o wprowadzenie zakazu zatrzymywania się na ul. Robla na

odcinku wzdłuż posesji nr 10 (od narożnika w kierunku posesji nr 12); powyższa zmiana organizacji ruchu ma na celu poprawę wjazdu na posesję po przeciwnej stronie drogi).

opracowała:

GRAŻYNA ROJEK

Pełny tekst uchwał dostępny jest na stronie internetowej Dzielnicy VII www.dzielnica7.krakow.pl oraz w Biuletynie Informacyjnym Urzędu Miasta Krakowa www.bip.krakow.pl.



Przewodniczący
Witold Górny



Zastępca Przewodniczącego
Iwona Kubacka

Zarząd Dzielnicy VII Zwierzyniec



Julia Mach



Magdalena Mardyta



Jerzy Milej

Członkowie Zarządu:

Biuro Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec
ul. Prusa 18
tel.: 12 421-56-66, 12 429-90-47

Godziny przyjmowania mieszkańców:
poniedziałek – piątek, w godzinach od 10:00 do 14:00

Dyżury radnych:
W przypadku większości radnych możliwość spotkania po wcześniejszym kontakcie telefonicznym lub przez e-mail.



Mała wielka sprawa



Od dobrych kilku lat do Rady Dzielnicy VII Zwierzyniec wpływały wnioski mieszkańców o likwidację zlokalizowanych u zbiegu ulic Dunin-Wąsowicza i Kałuży toalet typu toi-toi. Ich umiejscowienie zaburzało estetykę okolicy, generując liczne uciążliwości dla mieszkańców i przechodniów. Barierą dla usunięcia toalet przez lata okazywał się być brak odpowiedniego sanitariatu dla kierowców autobusów zlokalizowanej w pobliżu pętli przy ulicy Kałuży. W ostatnich tygodniach nastąpił jednak przełom. Dzięki doskonałej współpracy Rady Dzielnicy z Zarządem MKS Cracovia SSA udało się udostępnić kierowcom toalety w budynku klubowego stadionu, na skutek czego możliwe okazało się usunięcie uciążliwych toalet oraz uporządkowanie terenu. Mała rzecz, a jakże cieszy!

Na zdjęciu uporządkowany teren u zbiegu ulic Dunin-Wąsowicza i Kałuży (fot. J. Musiał)

Harmonogram spotkań z mieszkańcami na sezon 2024-25

Osiedle	miejsce	dzień	godzina
Chętn	Klub Kultury Chętn, ul. Chętnska 16	12 września 2024 r., czwartek	18:00
Przegorzały	Klub Kultury Przegorzały, ul. Kamedulska 70	18 października 2024 r., piątek	18:00
Zakamycze	Obserwatorium Astronomiczne UJ, ul. Orla 171	21 listopada 2024 r., czwartek	18:00
Wola Justowska	Szkoła Podstawowa nr 72, aleja Modrzewiowa 23	20 lutego 2025 r., czwartek	18:00
Bielany	Szkoła Podstawowa nr 48, ul. Księcia Józefa 337	20 marca 2025 r., czwartek	18:00
Olszanica	Publiczna Szkoła Podstawowa Sióstr Pijarek, ul. Korzeniaka 18	24 kwietnia 2025 r., czwartek	18:00
Półwie Zwierzynieckie	Szkoła Podstawowa nr 31, ul. Prusa 18	22 maja 2025 r., czwartek	18:00



Urodziłem się na Zwierzyńcu przy Krakowie

Z pamiętnika Stanisława Słowika
(1867-1948)

„Widząc za potrzebne opisanie swojego żywota dla pamięci dzieciom, postanowiłem spisać znaczniejsze przeżycia tegoż, rozpoczynając od najmłodszych lat, jak to pamięć moja zasięgnąć mogła.”

Odcinek 2. O majątku rodzinnym. Opis domu i ogrodu

Podczas lata wycieczki z miasta na Kopiec Kościuszki, Wolę Justowską, Panieńskie skały i Bielany sprawiały wesoły i przyjemny tu pobyt. Dom w którym się urodziłem znajdował się pierwszy po lewej stronie i tu wszystkie trzy kierunki wycieczek widzieć się dało.

Pod klasztorem rozchodziły się od gościńca dwie drogi, jedna pod kątem prostym przez Zwierzyniec do Woli Justowskiej, druga skierowana w lewo prowadziła w górę na Kopiec Kościuszki. Między temi drogami tworzył się ostry kąt podobny do ekierki rysunkowej. W miejscu tem stoi mała kapliczka murowana a za tą rozpoczynał się ogród rozszerzając się coraz więcej ku drodze wiodącej na kopiec; trzecia strona w którą teren ogrodu był znacznie podwyższony, graniczyła z murami i grobowcem P.P. Norbertanek przy kościółku św. Salwatora. W ogrodzie tem o kilka metrów od drogi Zwierzynieckiej stał dom przed kilkudziesiętu laty z drzewa zbudowany jak na to budowa i wygląd jego wskazywały. Mieścił on w sobie trzy sienie i dziewięć izb mieszkalnych. Środkową sień przedzieloną na połowę i dwie izby zamieszkiwali moi rodzice, i w tem miejscu nastąpiło moje urodzenie. Dom ten w skutek starości był bardzo lichy, ściany zbutwiały, a miejscami, kawałkami cegieł i błotem był poprawiany, którą to naprawę śp. ojciec miał zawsze na pamięci, i poprawiał sam co widział za potrzebne koło ścian i dachu gontem krytego. Wszystkie siedem izb pozostałe zamieszkiwali pojedynczo

lokatorzy, których było siedmiu. Izby to były małe, największa ich powierzchnia wynosiła około 16 m². Mieszkańcami byli murarze i pomocnicy murarscy, ludzie całkiem biedni. Pora letnia była ich jedynym zarobkiem. Podczas zimy wychodzili do rąbania lodu na Wiśle, pomagali przy przewozie węgla i zrzucaniu do piwnic; inni wyrabiali zabawki dziecinne z drzewa które sprzedawali na Emausie, Rękawce i na Skalce w św. Stanisława, jeden trudnił się hodowlą ptaków i gołębi. Lokatorzy ci mieszkali przez szereg lat, jedna familja przeszło 20 lat. Widząc mieszkania tych ludzi zdawałoby się że oni bardzo nieszczęśliwi, jednak wtajemniczając się w ich życie, spostrzegało się między niemi większe zadowolenie z swojego losu; jak u wielu ludzi zajmujących wspaniałe mieszkania i mających znaczne dochody na swoje utrzymanie.

Opisałem o domu i jego mieszkańcach, a teraz o tem co jeszcze posiadali. Około domu był ogród i miał nadzwyczaj ładne położenie. Pomiedzy dwoma drogami położony, ku stronie północno zachodniej teren jego jest znacznie podwyższony. Obok drogi zwierzynieckiej obsadzony był żywopłotem, pomiędzy tem były posadzone krzewy bzu przed domem; przestrzeń między żywopłotem, a domem była znaczniejsza i stanowiła dziedziniec, na którym znajdowała się studnia. Utrzymany był zawsze czysto, a w porze letniej przedstawiał miłe wejrzenia. Od strony sąsiada p. Swolkina był ogrodzony płotem z chrustu. Powyżej nad tym oddzielały go ściana grobowca i mur od cmentarza

kościółka św. Salwatora. Obok drogi na Kopiec Kościuszki, z powodu znaczniejszego jej podwyższenia, tworzyła się szkarpa ponad dwa metry wgłębiona do ogrodu, ta zasiana trawami utrzymana była zawsze starannie. Od domu ku drodze zwierzynieckiej było również ogrodzenie ze sztachet a w tym bramka zamykana na kłódkę. W samym ogrodzie znajdowało się kilka starszych drzew; a większa ilość młodszych zasadzona już była ręką ojca. Z tyłu i z boku w około domu był chodnik i prowadził w górę aż pod grobowiec zakonnic. Obok chodnika obsadzone były krzewy agrestu i porzeczek, których była znaczna ilość. Pod sam grobowiec był tak znaczny pagórek, że zrobione tam były stopnie, darniem wyłożone. Na pagórku tym zrobione były trzy aleje, a na nich drzewka owocowe, wchodziło się na nie w bok ze schodów, w nich na spodzie wykopana była piwnica, a w niej przechowywano zebrane z ogrodu owoce. Reszta ogrodu w równiejszych jej częściach przeznaczona była na warzywa; zaś między drzewami około krzewów, żywopłoty i szkarpie rosła bujna trawa. Jarzyny wystarczały zwykle na potrzeby domowe; a trawa na paszę jednej krowy przez lato i na zimę coś zostawało. Obszar ogrodu wynosił około $\frac{3}{4}$ morga (1 morga = 0,576 ha).

*Ciąg dalszy cyklu
w kolejnym numerze*

W tekście zachowano oryginalną pisownię, która została utrzymana przy przepisywaniu rękopisu.

KALENDARIUM IMPREZ

lipiec-sierpień 2024

Klub Kultury Wola

Szczegóły na stronie:
www.wola.dworek.eu

Piknik Sąsiedzki:

Kultura do Woli

6 lipca, sobota
godzina 11:00-14:00

Park Decjusza

Plenerowe wydarzenie Dzielnicowe dla mieszkańców z okazji początku wakacji. Dzięki połączeniu energii i sił trzech instytucji – Willi Decjusza, Klubu Kultury Wola – filia Centrum Kultury Dworek Białoprądnicki i Małopolskiego Instytutu Kultury, działających na Woli Justowskiej chcemy nie tylko wzmacniać naszą lokalną wspólnotę, a także zaprosić wszystkich mieszkańców – także tych najmłodszych – do kreatywnego spędzenia czasu. (Wydarzenie dofinansowane ze środków Rady Dzielnicy VII.)

Na wszystkich, którzy 6 lipca w godz. 11:00-14:00 zjawią się do Parku Decjusza czeka szereg atrakcji:

- warsztaty edukacyjne dla dzieci i dorosłych,
- spacer detektywistyczny,
- koncerty,
- warsztaty plastyczne, przyrodnicze,
- zwiedzanie Willi Decjusza,
- sportowe, i wiele, wiele innych.

Warsztaty umuzykalniające dla przedszkolaków (dla dzieci w wieku 3 – 7 lat)

9, 10, 11 lipca
godzina 11:00-11:45

Podczas warsztatów poznamy na żywo różne instrumenty, nauczymy się ciekawych zabaw ruchowych może nawet zaśpiewamy kilka piosenek. Każdy z uczestników będzie mógł posłuchać jak brzmi: djembe, cajon, darbuka, ukulele, gitara akustyczna, akordeon. **Prowadzi:** Sebastian Kaszyca.

Grupa wokalna dla dzieci (8 – 13 lat)

2-5 lipca oraz
6 lipca występ*
godzina 16:30-17:30

Podczas warsztatów poznamy na żywo różne instrumenty, nauczymy się ciekawych zabaw ruchowych może nawet zaśpiewamy kilka piosenek. Każdy z uczestników będzie mógł posłuchać jak brzmi: djembe, cajon, darbuka, ukulele, gitara akustyczna, akordeon. **Prowadzi:** Karolina Borodziuk.

W programie warsztatów m.in.: śpiewanie piosenek, kreatywne ćwiczenia wokalne-ruchowe, wprawki wokalne, śpiewanie w kanonach, opracowanie 1-2 utworów,

* dla chętnych

Klub Kultury Chełm

Szczegóły na stronie:
www.chelm.dworek.eu

„A to sztuka” – WAKACJE z KULTURĄ w Klubie Kultury Chełm

Od 1 lipca do 19 lipca warsztaty plastyczne, muzyczne, językowe, akrobatyki i rękodzieła. Szczegóły na stronie.

Klub Kultury Przegorzały

Szczegóły na stronie:
www.przegorzały.dworek.eu

„Pod skrzydłami Mitoraja” – WAKACJE z KULTURĄ w KK Przegorzały (Dzieci 7-12 lat)

8-12 lipca *Zainspirowani pracami Mitoraja wybierzemy się w podróż do antycznej Grecji, na nowo opowiemy starożytne mity i odkryjemy fascynujący świat współczesnej rzeźby.*

„Wakacje z ceramiką” (Dzieci, młodzież i dorośli)

19-23 sierpnia, 25-30 sierpnia

W trakcie tygodniowych warsztatów uczestnicy poznają podstawy pracy z masą ceramiczną, techniki formowania i zdobienia. Będziemy wykonywać małe formy przestrzenne, użytkowe i artystyczne.

„Artystyczny koniec lata” (Dzieci 7-12 lat)

26-30 sierpnia

Tygodniowe tematyczne warsztaty kreatywne dla dzieci, inspirowane tym, co najciekawsze w świecie sztuki. W każdym dziecku chcemy rozbudzić ducha młodego artysty, pozwalając mu równocześnie na wakacyjną zabawę.

Dzielnica VII Zwierzyniec

Szczegóły na stronie:
www.dzielnica7.krakow.pl

81. rocznica pacyfikacji Woli Justowskiej

28 lipca, niedziela

godz. 16:30 – składanie kwiatów przy pomniku poległych 28 lipca 1943 r.;
godz. 18:00 – msza św. w kościele parafialnym, ul. Panieńskich Skał 18.

Święto Dzielnicy VII Zwierzyniec

8 września, niedziela, godzina 15:00-21:00

miejsce: Pawilon Okocimski, Aleja Żubrowa 15 i Polana Lea (poniżej).

Więcej informacji
w późniejszym terminie na stronie Dzielnicy

Thesaurus Cracoviensis

Szczegóły na stronie:
www.muzeumkrakowa.pl/oddzialy/thesaurus-cracoviensis

Święto Ulicy Księcia Józefa

7 września, sobota, godzina 10:00-21:00

Więcej o wydarzeniu na str. 8